

Công bố thông tin về Kênh Điện Tử của HSBC

Regulatory disclosure about HSBC's E-Channel

“Kênh Điện Tử” là hệ thống ngân hàng kỹ thuật số liên quan mà Tập Đoàn cung cấp để truy cập và sử dụng (ví dụ: HSBCnet) cũng như bất kỳ dịch vụ phụ trợ và công cụ kỹ thuật nào.

“E-Channel” means the relevant digital banking system that the Group provides for access and use (e.g. HSBCnet), and any ancillary services and technical tools.

“HSBCnet” là Kênh Điện Tử mà nền tảng ngân hàng điện tử của Tập Đoàn có thể truy cập qua cổng thông tin tại địa chỉ www.hsbcnet.com hoặc bất kỳ điểm truy cập hoặc phương tiện nào khác, bao gồm nhưng không giới hạn ở ứng dụng ngân hàng HSBCnet trên điện thoại di động.

“HSBCnet” means the E-Channel that is the Group's internet banking platform accessed via the portal at www.hsbcnet.com or any other access point or means including, without limitation, the HSBCnet mobile banking app.

Trừ trường hợp được định nghĩa khác đi một cách rõ ràng, các từ viết hoa được dùng dưới đây có nghĩa như được định nghĩa trong Thỏa Thuận Khung Về Dịch Vụ (“MSA”).

Unless otherwise defined, the capitalised terms used below are as defined in the Master Services Agreement (“MSA”).

1. Trừ các trường hợp Sự Kiện Bất Khả Kháng hoặc bảo trì, nâng cấp hệ thống Kênh Điện Tử được thông báo đến Khách Hàng, thời gian gián đoạn toàn bộ dịch vụ¹ của hệ thống sẽ (i) không quá 288 giờ một năm; và (ii) trong trường hợp có sự cố, thời gian hồi phục của hệ thống sẽ không quá 24 giờ đối với mỗi sự cố.

Except for system suspensions due to Force Majeure Events or cases of system maintenance and upgrade as notified to the Customer, the maximum full system suspension¹ time of the E-Channel will not exceed (i) 288 hours per year; and (ii) 24 hours for each system suspension event.

2. Các thông tin chung về dịch vụ HSBCnet, bao gồm cách thức cung cấp dịch vụ, cách thức truy cập HSBCnet ứng với từng phương tiện truy cập; các yêu cầu về trang thiết bị cần thiết để sử dụng HSBCnet; các rủi ro liên quan đến việc sử dụng dịch vụ ngân hàng trực tuyến và biện pháp bảo mật, kế hoạch bảo trì, nâng cấp hệ thống có thể được

¹ Gián đoạn toàn bộ dịch vụ: trong thời gian này, tất cả các Khách Hàng không thể đăng nhập vào hệ thống.
Full system suspension: All Customers could not log-on the system.

tìm thấy tại www.hsbcnet.com. Các thông tin về các Kênh Điện Tử khác sẽ được cấu hình và cung cấp cho Khách Hàng tùy từng trường hợp.

The general information about HSBCnet services, including the form of service provision; logging on to HSBCnet in each device/method of access; HSBCnet system requirements; online security and security measures, maintenance schedule could be found at www.hsbcnet.com. The information about other E-Channel will be configured and provided to the Customer as the case may be.

3. Các hình thức xác thực giao dịch² trên Kênh Điện Tử bao gồm:

The authentication methods to authorise transactions on E-Channels comprise:

- Soft OTP (được tạo ra từ Ứng dụng HSBCnet Mobile). / *Soft OTP (Generated using HSBCnet Mobile).*
- Token OTP (được tạo ra từ Thiết Bị Bảo Mật). / *Token OTP (Generated using HSBCnet Security Device).*
- Xác thực đẩy - Hình thức xác nhận FIDO (nhận từ Ứng dụng HSBCnet Mobile / *Push Notification -FIDO authentication (Received on HSBCnet Mobile).*
- Bấm vào nút “Tải Xuống”, “Chấp nhận”, “Phê Duyệt” hoặc các hành động tương tự. *Clicking “Download”, “Accept”, “Authorize”, “Approve” or similar actions.*
- Các hình thức xác thực khác theo hướng dẫn của Ngân Hàng và/ hoặc thỏa thuận với Khách Hàng tùy từng trường hợp.

Other authentication methods as per the Bank’s guidance or agreements with the Customers as the case may be.

² Được định nghĩa theo Thông Tư số 50/2024/TT-NHNN ngày 31 tháng 10 năm 2024 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam ban hành quy định về an toàn, bảo mật cho việc cung cấp dịch vụ trực tuyến trong ngành ngân hàng (như được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế tùy từng thời điểm)

As defined in Circular No. 50/2024/TT-NHNN dated 31 October 2024 of the State Bank of Vietnam on security and confidentiality during provision of online banking services (as amended, supplemented or replaced from time to time)